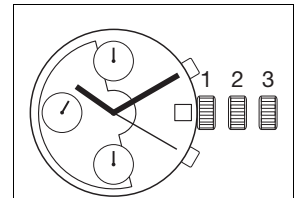




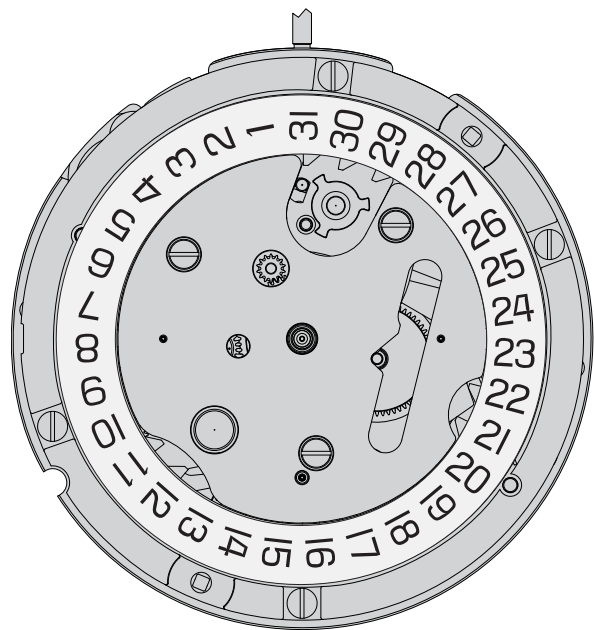
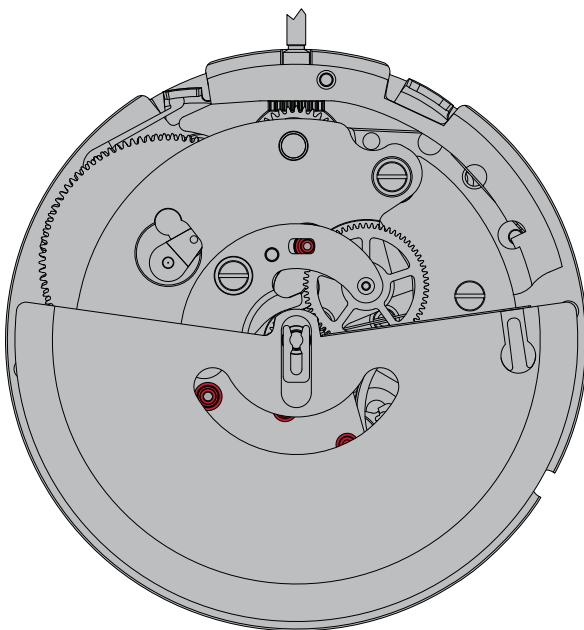
13 3/4" ETA C01211

CT C01211 FDE 491608 06 25.02.2014

13 3/4" Ø 31,00 mm



Hauteur sur mouvement	Höhe auf Werk	Movement height	8,44 mm
Réserve de marche	Gangreserve	Running time	46 h
Nombre de rubis	Anzahl Rubine	Number of jewels	15
Angle de levée du balancier	Hebungswinkel der Unruh	Angle lift of balance	48°
Fréquence	Frequenz	Frequency	21'600 A/h



Les travaux de réparation et de révision ne doivent être effectués que par du personnel dûment formé.
Reparatur- und Revisionsarbeiten dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal ausgeführt werden.
The repair and reconditioning work must only be performed by properly trained personnel.



Informations générales



Avant de démarrer les travaux, veuillez svp étudier attentivement cette "Communication technique".



La protection des yeux est obligatoire pour toutes les interventions / tous les travaux sur le mouvement!



ETA SA décline toute responsabilité en cas de dommages du non respect de cette "Communication technique".

Exigences en matière de protection de l'environnement



Les dispositions légales en matière de traitement et d'élimination des déchets doivent être respectées lors de toutes les interventions / tous les travaux sur les mouvements!

En particulier, les produits de graissage et de nettoyage néfastes pour l'environnement doivent être éliminés selon les règles!



Les **substances de nature à polluer l'eau** doivent être entreposées, transportées, récupérées et éliminées dans des récipients adéquats.

Elles ne doivent en aucun cas polluer le sol ou être évacuées dans les réseaux de canalisation!

Explication des symboles



Attention! Risque de dégât matériel!

Ci-après quelques instructions à suivre obligatoirement pour éviter tout dégât matériel!



Ci-après quelques conseils d'utilisations et informations importantes.

Allgemeine Informationen



Diese "Technische Mitteilung" ist **vor** dem Beginn der Arbeiten genauestens zu studieren.



Für sämtliche Arbeiten am und mit dem Uhrwerk ist ein Augenschutz obligatorisch!



Für Schäden, welche durch Nichtbeachtung dieser "Technischen Mitteilung" entstehen, haftet die ETA SA nicht.

Umweltschutz-Vorschriften



Bei allen Arbeiten am und mit dem Uhrwerk sind die gesetzlichen Vorschriften zur ordnungsgemässen Verwertung und Beseitigung der Abfälle einzuhalten!

Insbesondere sind umweltgefährdende Schmier- und Reinigungsmittel ordnungsgemäss zu entsorgen!



Wassergefährdende Stoffe müssen in geeigneten Behältern aufbewahrt, transportiert, aufgefangen und entsorgt werden.

Diese dürfen nicht den Boden belasten oder in die Kanalisation gelangen!

Symbolerklärung



Achtung! Gefahr von Sachschäden!

Hier folgen wichtige Hinweise, die zur Vermeidung von Sachschäden unbedingt beachtet werden müssen!



Hier folgen Anwendungstipps und wichtige Informationen.

General information



Before starting work, please study this "Technical communication" carefully.



Eye protection is obligatory for all operations / work on the movement!



ETA SA disclaims any liability in case of damage arising from failure to observe this "Technical communication".

Environmental protection requirements



The legal provisions relating to waste handling and disposal must be observed in all operations / work on the movements!

In particular, lubricating and cleaning products harmful to the environment must be disposed of in accordance with the rules!



Substances prone to cause water pollution must be stored, transported, collected and disposed of in appropriate vessels.

Under no circumstances they must pollute the soil or be poured into sewage systems!

Explanation of symbols



Caution! Risk of material damage!

Below are some obligatory instructions for preventing any material damage!



Below is some advice for use and important information.

Liste des fournitures - Bestandteilliste - List of components

Pos	No Nr No	No Nr CS No	Numéro d'article Artikelnummer Article number	Liste des fournitures	Bestandteilliste	List of components
1	100	10.020.06	Var	Platine, montée	Werkplatte, montiert	Main plate, assembled
1-1	---	65.355.00	7613226069398	Ressort-friction de roue de chronographe	Frikionsfeder für Chronograph	Friction spring for chronograph
1-2	3025	70.531.00	7613226013971	Amortisseur empierré de balancier, à chasser, à portée, dessous NIVACHOC-B1	Stosssicherung mit Stein, für Unruh, zum Einpressen, mit Auflage, unten NIVACHOC-B1	Jewelled shock-absorber, for balance, shouldered, to press in, bottom NIVACHOC-B1
2	9433	56.070.00	7613226069145	Levier stop	Stopphebel	Stop lever
3	---	10.060.00	7613226069190	Pont de tige de mise à l'heure	Brücke für Zeigerstellwelle	Setting stem bridge
4	---	12.160.00	7613226069121	Appui de masse oscillante	Schwungmassen-Abstützung	Oscillating weight support
5	410	31.120.00	7613226039312	Pignon de remontoir	Aufzugtrieb	Winding pinion
6	407	31.121.00	7613226069343	Pignon coulant	Kupplungstrieb	Sliding pinion
7	401	51.010.23	7613226068230	Tige de remontoir avec couronne travail	Aufzugwelle mit Arbeitskrone	Winding stem with work crown
8	443/1	51.080.06	7613226069299	Tirette, montée	Winkelhebel, montiert	Setting lever, assembled
9	---	51.058.00	7613226069282	Bascule de mise à l'heure	Zeiteinstellwippe	Time-setting yoke
10	440	61.100.00	7613226069374	Ressort de bascule	Kupplungshebelfeder	Yoke spring
11	479	61.090.00	7613226137752	Ressort de tirette	Winkelhebelfeder	Setting lever spring
12	8224/1	55.244.06	7613226069428	Marteau de secondes, 2 fonctions, monté	Sekunden-Herzhebel, 2 Funktionen, montiert	Second hammer, 2 functions, assembled
13	8000	35.010.00	7613226069442	Roue de chronographe, 60 s, 30 min	Chrono-Zentrumrad, 60 s, 30 min	Chronograph wheel, 60 s, 30 min
14	220	30.027.00	7613226069268	Roue de seconde	Sekundenrad	Second wheel
15	203	30.012.00	7613226068902	Roue intermédiaire	Zwischenrad	Intermediate wheel
16	705	30.040.00	7613226069480	Roue d'échappement	Hemmungsrads	Escape wheel
17	8083	35.062.00	7613226129818	Roue d'embrayage, 60 s	Kupplungsrads, 60 s	Clutch wheel, 60 s
18	8081/1	55.100.06	7613226069138	Levier d'embrayage, monté	Kupplungshebel, montiert	Clutch lever, assembled
19	180/1	20.010.00	7613226069206	Barillet complet de mouvement	Federhaus vollständig für Grundwerk	Movement barrel, complete
20	420	31.023.00	7613226068551	Roue de couronne	Kronrad	Crown wheel
21	1482	32.033.00	7613226137769	Roue entraîneuse de rochet	Mitnehmerrad für Sperrad	Ratchet wheel driving wheel
22	109	10.201.00	7613226069107	Couvre-roue de couronne	Kronraddeckplatte	Crown wheel cover
23	430	61.080.00	7613226069381	Ressort de cliquet	Klinkenfeder	Click spring
24	106/1	10.040.06	Var	Pont de barillet et de rouage, monté	Federhaus- und Räderwerkbrücke, montiert	Barrel and train wheel bridge, assembled
25	710/1	40.010.06	Var	Ancre, montée	Anker, montiert	Pallet fork, assembled
26	125/1	10.057.07	Var	Pont d'ancre, empierré	Ankerbrücke, mit Stein	Pallet bridge, jewelled
27	121	10.058.06	Var	Pont de balancier, monté	Unruhbrücke, montiert	Balance bridge, assembled
27-1	121/4	10.058.00	Var	Pont de balancier	Unruhbrücke	Balance bridge
27-2	375/1	40.200.06	7613226046092	Porte-piton	Spiralklötzchenträger	Stud support
27-3	307	40.301.06	7613226012295	Raquette, montée	Rücker, montiert	Regulator, assembled
27-4	3024	70.500.00	7613226039902	Amortisseur empierré de balancier, à chasser, à portée, dessus NIVACHOC-B1	Stosssicherung mit Stein, für Unruh, zum Einpressen, mit Auflage, oben NIVACHOC-B1	Jewelled shock-absorber, for balance, shouldered, to press in, top NIVACHOC-B1
27-5	721/1	40.050.00	7613226083493	Balancier annulaire réglé	Unruh mit glattem Reif, reguliert	Timed annular balance
28	---	65.092.00	7613226069572	Ressort du levier d'embrayage	Kupplungshebelfeder	Clutch lever spring
29	199/1	20.062.06	7613226069237	Axe de barillet, monté	Federhauswelle, montiert	Barrel staff, assembled
30	---	52.062.00	7613226069596	Cliquet ressort d'arrêt	Sperrklinkenfeder	Stop spring click
31	1481	32.031.00	7613226069336	Roue de réduction	Reduktionsrad	Reduction wheel
32	1155/1	12.063.07	Var	Pont de roue de réduction, empierré	Brücke für Reduktionsrad mit Steinen	Reduction wheel bridge, jewelled
33	1478	32.100.00	7613226069329	Pignon de masse oscillante	Trieb für Schwungmasse	Oscillating weight pinion
34	1143/1	22.010.06	Var	Masse oscillante, montée	Schwungmasse, montiert	Oscillating weight, assembled
34-1	---	62.101.00	7613226070028	Ressort du cliquet d'arrêt	Feder für Sperrklinke	Stop click spring
35	259	81.171.00	7613226069220	Clavette de roue des heures	Klemmscheibe für Stundenrad	Hour wheel spring-clip
36	240	31.080.06	7613226069275	Chaussée entraîneuse, montée	Antriebs-Minutenrohr, montiert	Driving pinion, assembled
37	260	31.041.00	7613226069466	Roue de minuterie	Wechselrad	Minute wheel
38	462/1	10.062.07	7613226069183	Pont du rouage de minuterie, empierré	Wechselradbrücke, mit Steinen	Minute train bridge, jewelled
39	8678	55.138.00	7613226068964	Sautoir de came	Nockenraste	Cam jumper
40	8139/2	55.040.00	7613226069077	Commande	Schalthebel	Operating lever
41	---	35.021.00	7613226069251	Roue de l'indicateur du compteur de minutes	Rad für Minutenzähler-Anzeiger	Minute counter indicator wheel
42	---	55.524.06	7613226069404	Marteau d'heures et minutes, monté	Stunden- und Minutenhammer, montiert	Hours and minutes hammer, assembled

Pos	No Nr No	No Nr CS No	Numéro d'article Artikelnummer Article number	Liste des fournitures	Bestandteilliste	List of components
43	8235	55.047.00	7613226069084	Commande de marteau	Schalthebel für Herzhebel	Hammer operating lever
44	8600	35.030.00	Var	Roue compteuse d'heures	Stundenzählrad	Hour-counting wheel
45	2737	13.061.06	7613226072084	Support du mécanisme de quantième, montée	Träger für Datummechanismus, montiert	Date mechanism support, assembled
45-1	---	63.071.00	7613226069565	Ressort du renvoi baladeur	Umstellerradfeder	Sliding gear setting wheel spring
46	450	31.100.00	7613226068988	Renvoi	Zeigerstellrad	Setting wheel
47	---	35.039.00	7613226068896	Roue intermédiaire du compteur d'heures	Zwischenrad des Stundenzählers	Hour counter intermediate wheel
48	2576	53.080.00	7613226137783	Sautoir de quantième	Datumraste	Date jumper
49	2542	33.060.00	7613226069879	Renvoi de quantième	Datumverbindungsrad	Date setting wheel
50	8017	35.081.00	7613226068544	Renvoi du compteur de minutes	Verbindungsrad für Minutenzähler	Minute counter setting wheel
51	8022/1	55.171.06	7613226069091	Coeur de minutes, monté	Minutenherz, montiert	Minute heart, assembled
52	250/1	31.046.06	7613226069473	Roue des heures, montée	Stundenrad, montiert	Hour wheel, assembled
53	2557/1	91.440.00	Var	Indicateur de quantième	Datumanzeiger	Date indicator
54	2575	63.030.00	7613226069053	Ressort du sautoir de quantième	Feder für Datumraste	Date jumper spring
55	2535	13.105.00	Var	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	Halteplatte für Datumanzeiger	Date indicator maintaining plate
900	-	88.542.00	7613226068933	Vis tête cônica nickelée matage plat 3x - Pos. 3: Vis de pont de tige de mise à l'heure	Senkschraube vernickelt mattiert flach - Pos. 3: Schraube für Brücke für Zeigerstellwelle	Countersunk screw nickel plated mattfinished flat - Pos. 3: Screw for setting stem bridge
901	-	88.582.00	7613226068940	Vis portée nickelée matage plat 4x - Pos. 45: Vis de support du mé- canisme de quantième	Ansatzschraube vernickelt mat- tiert flach - Pos. 45: Schraube für Träger für Datummechanismus	Shouldered screw nickel plated mattfinished flat - Pos. 45: Screw for date mecha- nism support
902	-	88.502.00	Var	Vis tête cylindrique nickelée matage plat 1x - Pos. 11: Vis de ressort de tirette 2x - Pos. 24: Vis de pont de barillet et de rouage 1x - Pos. 27: Vis de pont de balan- cier 1x - Pos. 28: Vis de ressort du levier d'embrayage 1x - Pos. 38: Vis de pont du rouage de minuterie 1x - Pos. 39: Vis de sautoir de came 3x - Pos. 55: Vis de plaque de main- tien de l'indicateur de quan- tième	Zylinderkopfschraube vernickelt mattiert flach - Pos. 11: Schraube für Winkel- hebelfeder - Pos. 24: Schraube für Feder- haus- und Räderwerkbrücke - Pos. 27: Schraube für Unruh- brücke - Pos. 28: Schraube für Kupplungshebelfeder - Pos. 38: Schraube für Wechsel- radbrücke - Pos. 39: Schraube für Nocken- raste - Pos. 55: Schraube für Halte- platte für Datumanzeiger	Cylindrical head screw nickel plated mattfinished flat - Pos. 11: Screw for setting lever spring - Pos. 24: Screw for barrel and train wheel bridge - Pos. 27: Screw for balance bridge - Pos. 28: Screw for clutch lever spring - Pos. 38: Screw for minute train bridge - Pos. 39: Screw for cam jumper plate - Pos. 55: Screw for date indi-ca- tor maintaining plate
903	-	88.542.01	Var	Vis tête cônica 2x - Pos. 26: Vis de pont d'ancre	Senkschraube - Pos. 26: Schraube für Anker- brücke	Countersunk screw - Pos. 26: Screw for pallet bridge
904	-	88.542.02	7613226100527	Vis tête cylindrique nickelée matage plat 2x - Pos. 32: Vis de pont de roue de réduction	Zylinderkopfschraube vernickelt mattiert flach - Pos. 32: Schraube für Brücke für Reduktionsrad	Cylindrical head screw nickel plated mattfinished flat - Pos. 32: Screw for reduction wheel bridge
			Var	Variante	Variante	Variant

L'interchangeabilité et les variantes se trouvent sur ETA ONLINE SHOP (EOS) :

www.eta.ch

- Support Center
- Support Center Portal

Die Austauschbarkeit und Varianten finden Sie im ETA ONLINE SHOP (EOS):

www.eta.ch

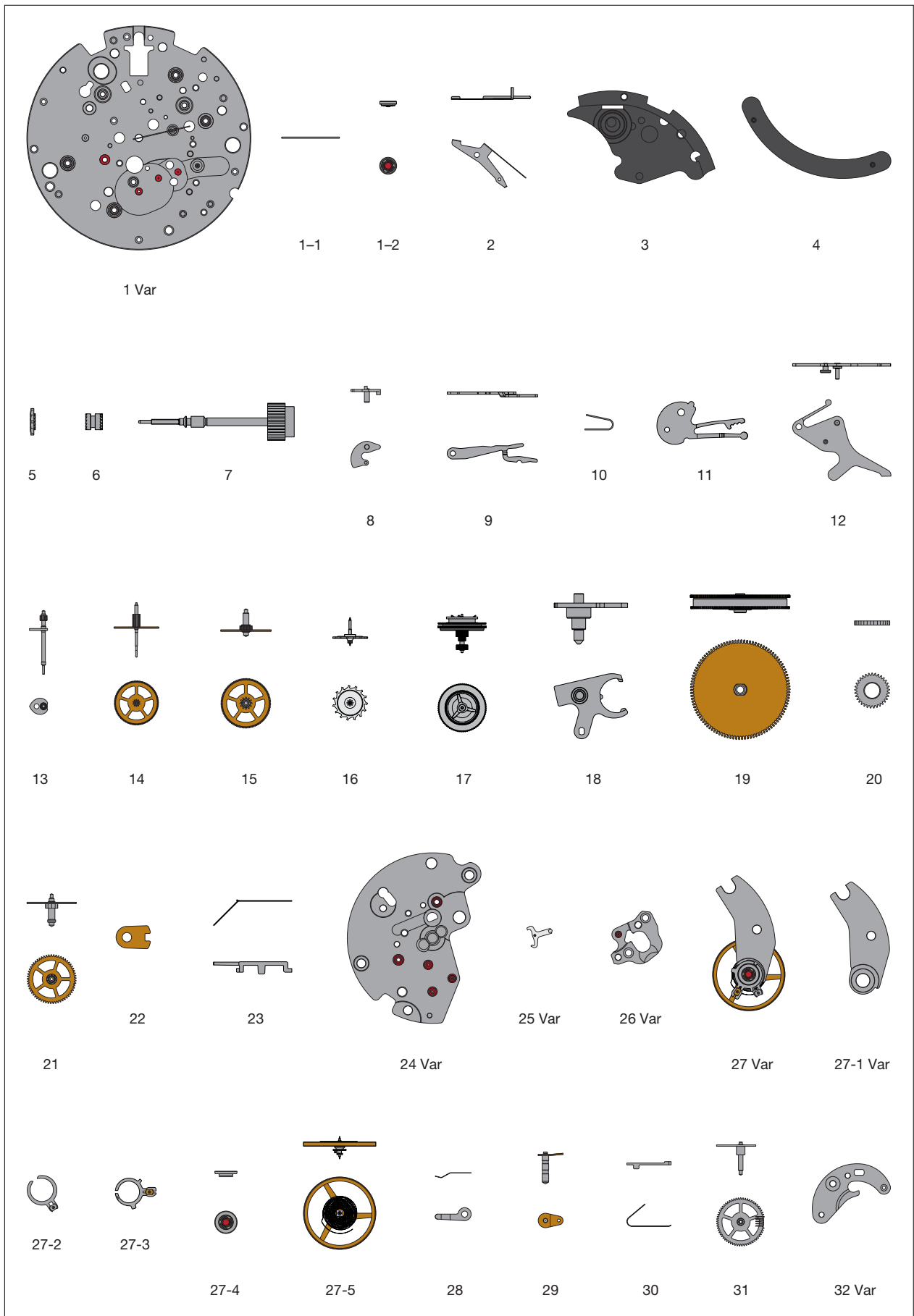
- Support Center
- Support Center Portal

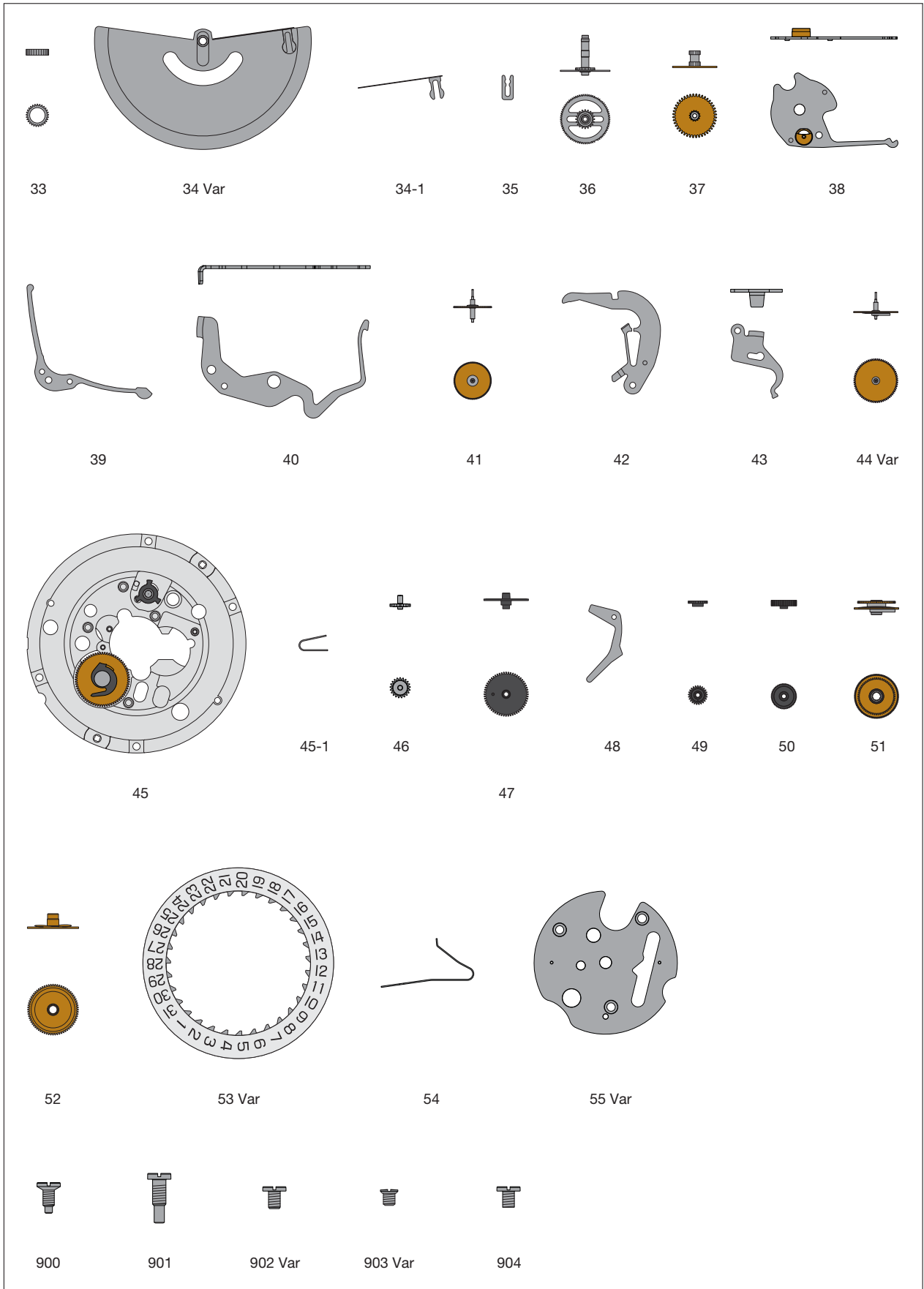
Interchangeability and variants can be found on the ETA ONLINE SHOP (EOS):

www.eta.ch

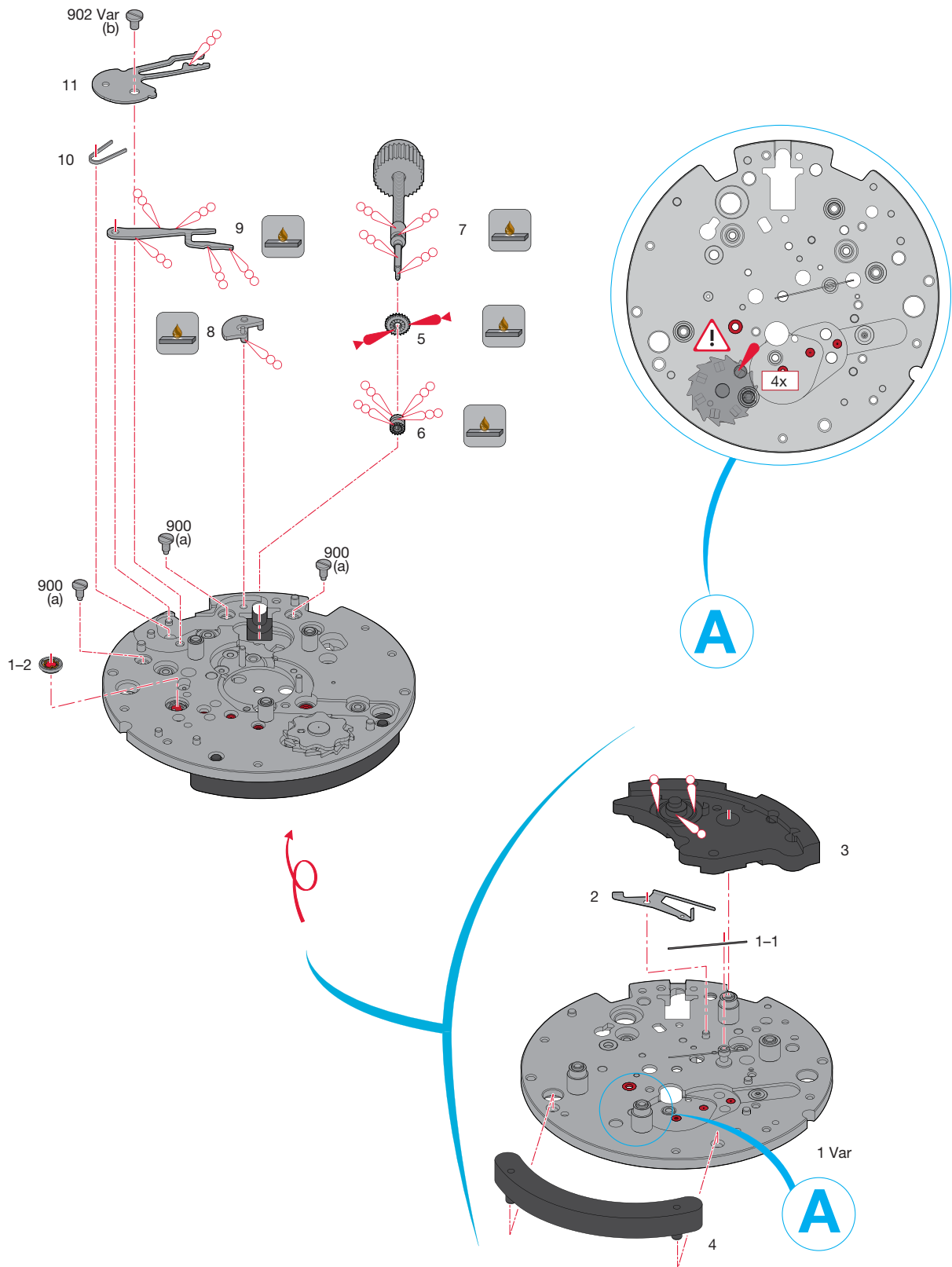
- Support Center
- Support Center Portal

Fournitures - Bestandteile - Materials





Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
 Mécanisme de mise à l'heure - Zeigerwerkmechanismus - Handsetting mechanism



Montage du mécanisme de mise à l'heure

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Zeigerwerkmechanismus


(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

Assembling of the handsetting mechanism

(Parts listed in order of assembly)

1 Var	5	10
2	6	11
3	7	902 Var (1x)
900 (3x)	8	
4	9	


Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Huile épaisse ou graisse
Dickflüssiges Öl oder Fett
Thick oil or grease

**Moebius
HP-1300**
ou / oder / or
Moebius D5

 Graisse
Fett
Grease

Molykote DX

 Graisse
Fett
Grease

Moebius 9504
ou / oder / or
Molykote DX

Si les pièces à assembler ne sont pas neuves, les composants existants doivent être traités à la Moebius Fixodrop FK/BS 8941 avant le réassemblage.



Wenn keine Neuteile montiert werden, müssen die vorhandenen Teile vor der Wiedermontage mit Moebius Fixodrop FK/BS 8941 epilamisiert werden.

If the pieces to be assembled are not new, existing components must be treated with Moebius Fixodrop FK/BS 8941 epilame before reassembly.

M_L Couple minimum pour dévisser

M_L Minimales Drehmoment zum Lösen

M_L Minimum torque for loosening

- (a) 0,7 Ncm
- (b) 1,2 Ncm

Moebius Fixodrop FK/BS 8941



Volatile
Flüchtig
Volatile

Produit très volatile!

À garder après usage dans des récipients fermés et étanches.

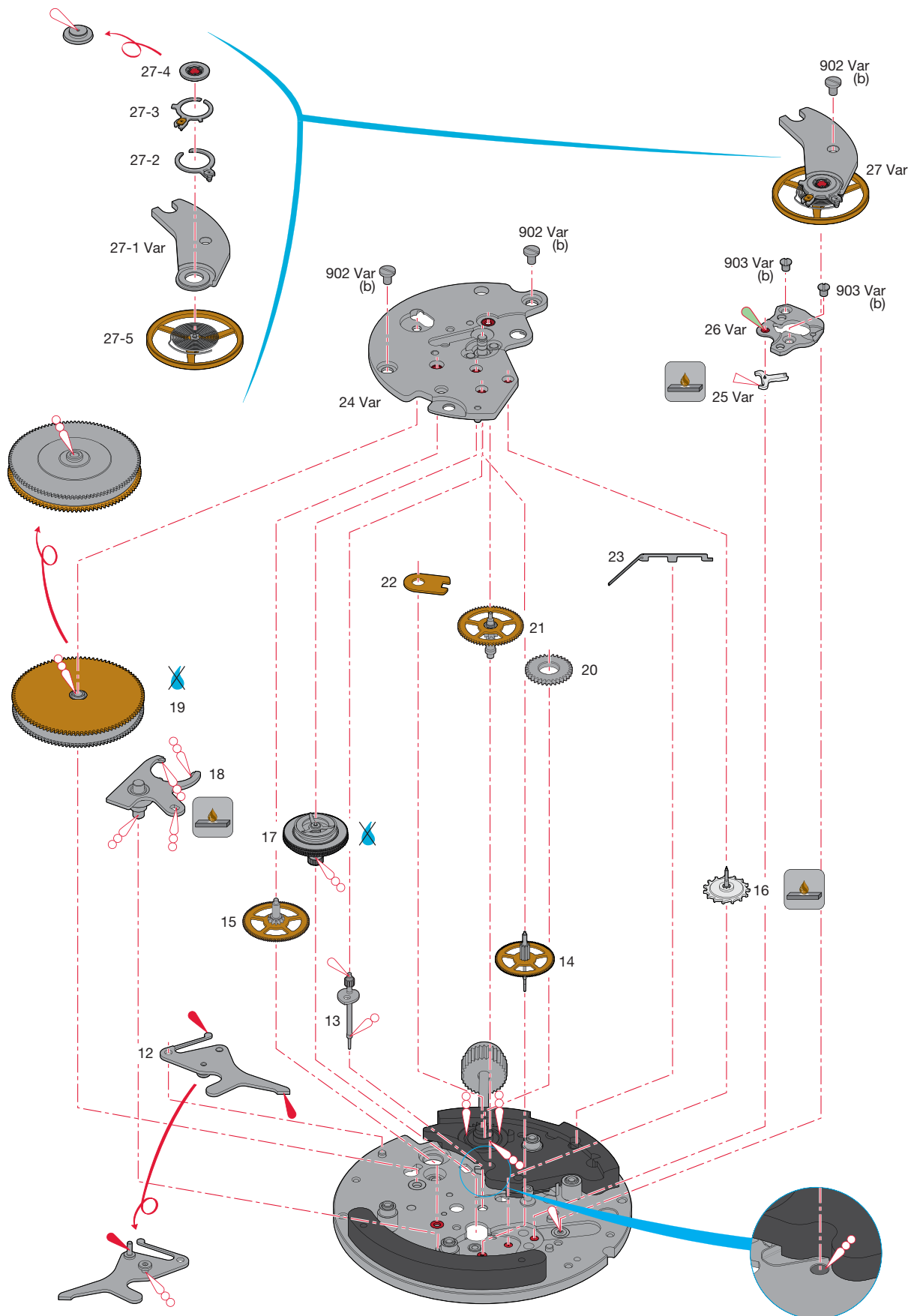
Sehr flüchtiges Produkt!

Nach Gebrauch in geschlossenen und luftdichten Behältern aufbewahren.

Very volatile product!

To keep after usage in closed and airtight containers.

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
 Mouvement de base - Basiswerk - Basic movement



Montage du mouvement de base

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Basiswerkes

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

Assembling of the basic movement

(Parts listed in order of assembly)

12	19	25 Var
13	20	26 Var
14	21	903 Var (2x)
15	22	27 Var
16	23	902 Var (1x)
17	24 Var	
18	902 (2x)	

M_L Couple minimum pour dévisser

M_L Minimales Drehmoment zum Lösen

M_L Minimum torque for loosening

(a)	0,7	Ncm
(b)	1,2	Ncm

Moebius Fixodrop FK/BS 8941



Volatile
Flüchtig
Volatile

Produit très volatile!

À garder après usage dans des récipients fermés et étanches.

Sehr flüchtiges Produkt!

Nach Gebrauch in geschlossenen und luftdichten Behältern aufbewahren.

Very volatile product!

To keep after usage in closed and airtight containers.

Lubrification - Schmierung - Lubrication



Huile épaisse ou graisse
Dickflüssiges Öl oder Fett
Thick oil or grease

**Moebius
HP-1300**
ou / oder / or
Moebius D5



Huile moyenne
Mittelflüssiges Öl
Medium oil

**Moebius
HP-500**



Graisse
Fett
Grease

Molykote DX



Huile fine
Dünnflüssiges Öl
Fine oil

Moebius 9010



Huile fine
Dünnflüssiges Öl
Fine oil

Moebius 9030



Huile spéciale pour levées
Spezialöl für Hebungsstein
Special oil for pallet stones

Moebius TH7



Ne pas laver. Si la pièce est très sale ou rouillée, l'échanger par une fourniture d'origine livrée pré lubrifiée par ETA SA.

Nicht waschen. Sollte das Stück sehr verschmutzt oder rostig sein, ist es gegen ein von ETA SA vorgeöltes Original-Stück zu tauschen.

Do not wash. If the part is very dirty or rusty, it should be exchanged for an original part which is lubricated and delivered by ETA SA.

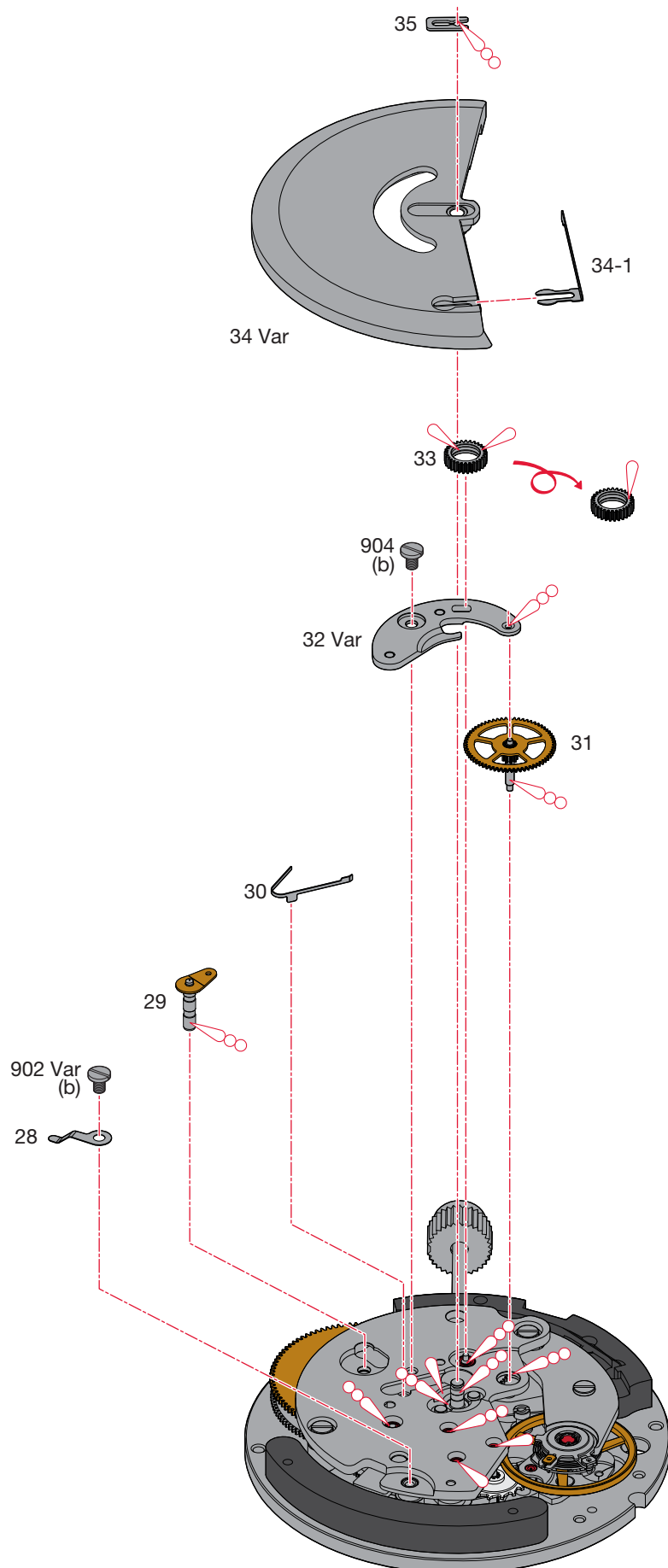


Si les pièces à assembler ne sont pas neuves, les composants existants doivent être traités à la Moebius Fixodrop FK/BS 8941 avant le réassemblage.

Wenn keine Neuteile montiert werden, müssen die vorhandenen Teile vor der Wiedermontage mit Moebius Fixodrop FK/BS 8941 epilamisiert werden.

If the pieces to be assembled are not new, existing components must be treated with Moebius Fixodrop FK/BS 8941 epilame before reassembly.

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
 Mécanisme automatique - Automatikmechanismus - Self-winding mechanism



Montage du mécanisme automatique

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Automatikmechanismus

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)


Assembling of the self-winding mechanism

(Parts listed in order of assembly)

28	31	34 Var
902 Var (1x)	32 Var	35
29	904 (1x)	
30	33	

Lubrification - Schmierung - Lubrication

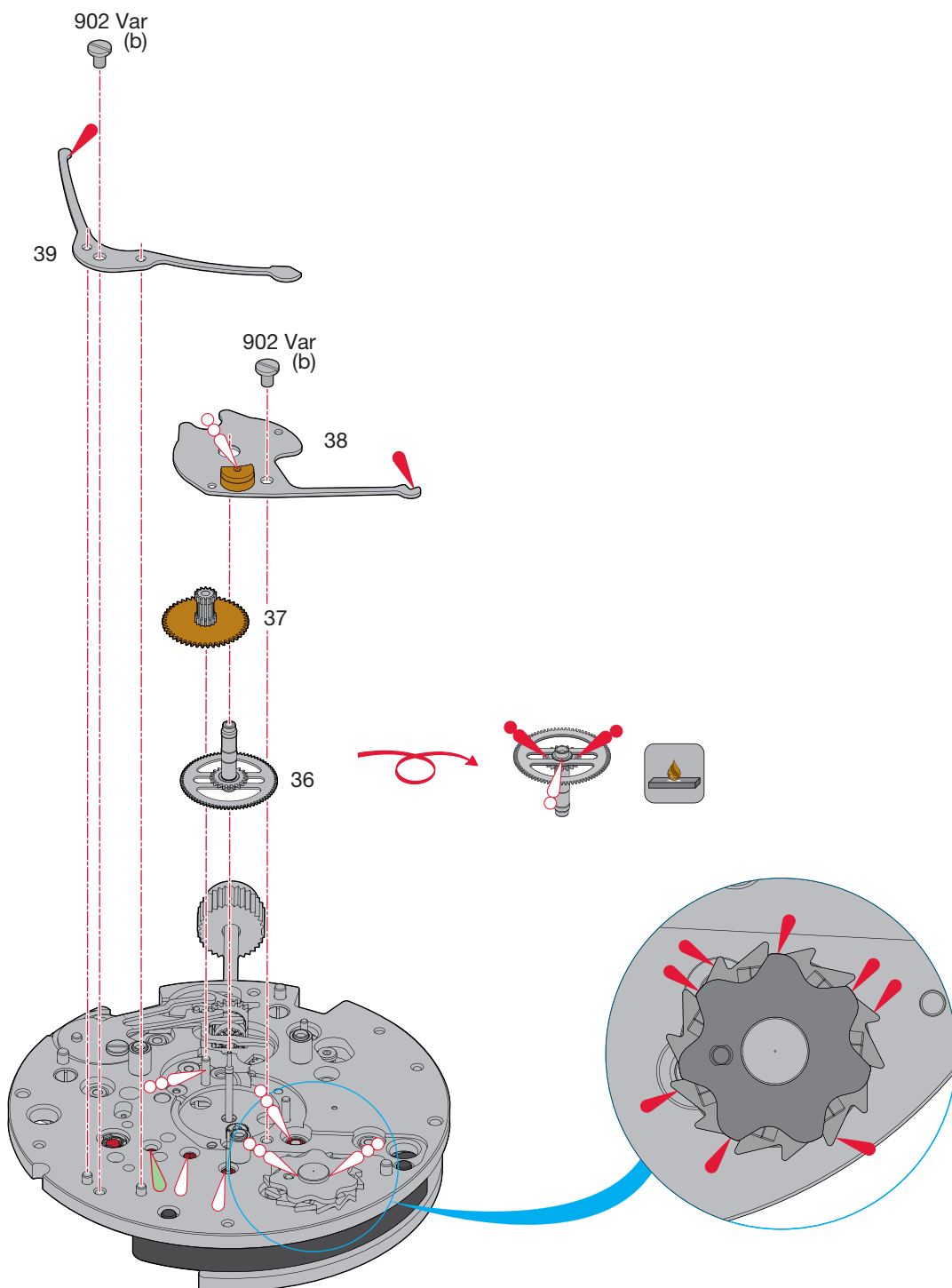
 Huile fine
Dünnflüssiges Öl **Moebius 9010**
Fine oil

 Huile épaisse ou graisse
Dickflüssiges Öl oder Fett **Moebius HP-1300**
Thick oil or grease ou / oder / or **Moebius D5**

M_L Couple minimum pour dévisser**M_L Minimales Drehmoment zum Lösen****M_L Minimum torque for loosening**

(b) 1,2 Ncm

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:
Partie chronographe - Chronograph-Teil - Chronograph part



Montage de la partie chronographe

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Chronograph-Teils

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

Assembling of the chronograph part

(Parts listed in order of assembly)

36	38	39
37 Var	902 Var (1x)	902 Var (1x)

Moebius Fixodrop FK/BS 8941



Volatile
Flüchtig
Volatile

Produit très volatil!

À garder après usage dans des récipients fermés et étanches.

Sehr flüchtiges Produkt!

Nach Gebrauch in geschlossenen und luftdichten Behältern aufbewahren.

Very volatile product!

To keep after usage in closed and airtight containers.

Lubrification - Schmierung - Lubrication

	Huile épaisse ou graisse Dickflüssiges Öl oder Fett Thick oil or grease	Moebius HP-1300 ou / oder / or Moebius D5
	Graisse Fett Grease	Moebius 9501
	Huile moyenne Mittelflüssiges Öl Medium oil	Moebius HP-500
	Graisse Fett Grease	Molykote DX
	Huile fine Dünnflüssiges Öl Fine oil	Moebius 9010
	Huile fine Dünnflüssiges Öl Fine oil	Moebius 9030



Si les pièces à assembler ne sont pas neuves, les composants existants doivent être traités à la Moebius Fixodrop FK/BS 8941 avant le réassemblage.

Wenn keine Neuteile montiert werden, müssen die vorhandenen Teile vor der Wiedermontage mit Moebius Fixodrop FK/BS 8941 epilamisiert werden.

If the pieces to be assembled are not new, existing components must be treated with Moebius Fixodrop FK/BS 8941 epilame before reassembly.

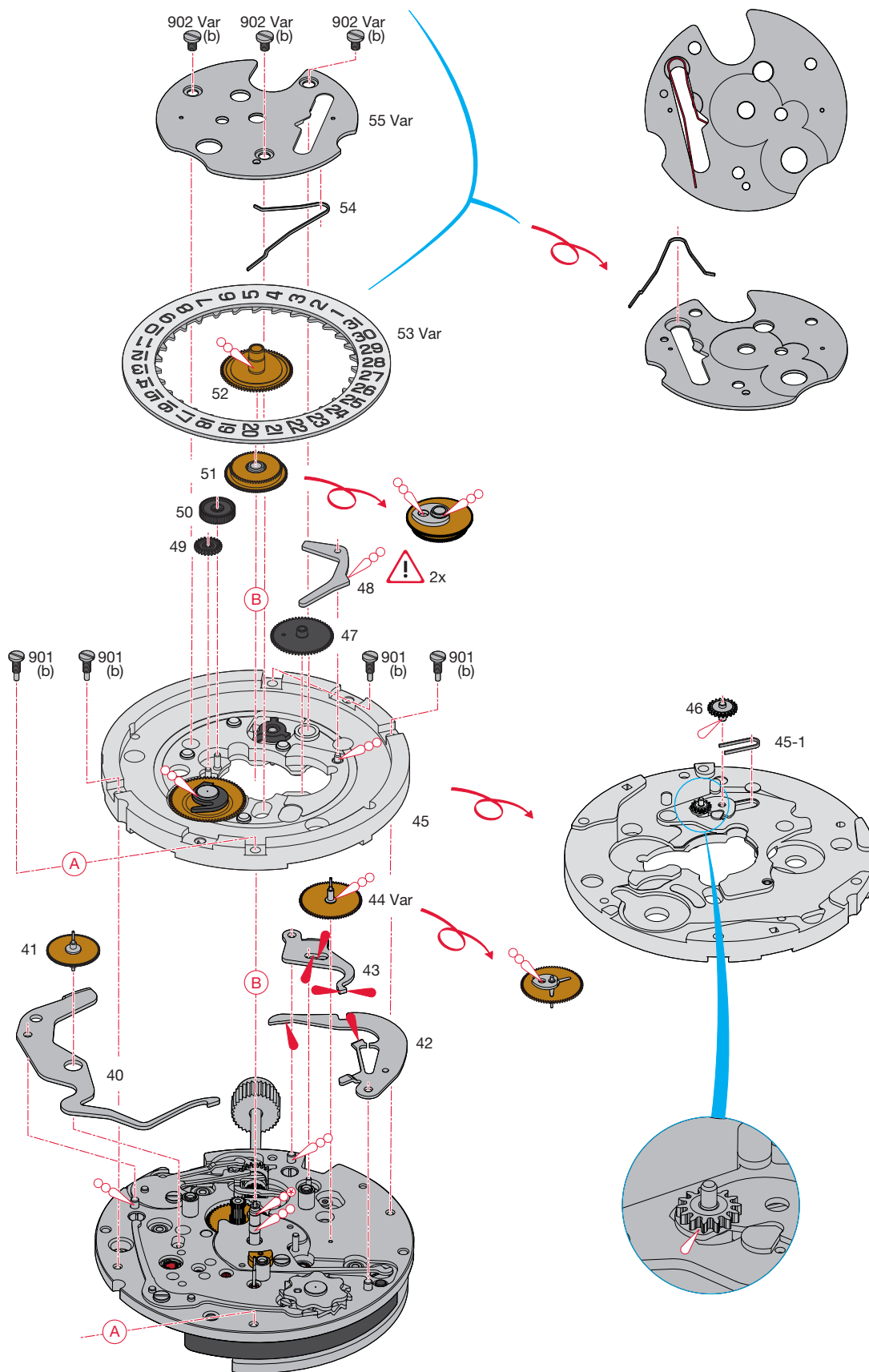
M_L Couple minimum pour dévisser

M_L Minimales Drehmoment zum Lösen

M_L Minimum torque for loosening

(b) 1,2 Ncm

Ordre d'assemblage - Montagerihenfolge - Order of assembly:
 Mécanisme de calendrier - Kalendermechanismus - Calendar mechanism



Montage du mécanisme de calendrier

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Kalendermechanismus

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

Assembling of the calendar mechanism

(Parts listed in order of assembly)

40	901 (4x)	53 Var
41	47	54
42	48	55 Var
43	49	902 Var (3x)
44 Var	50	
45	51	
46	52	

Lubrification - Schmierung - Lubrication



Huile épaisse ou graisse
Dickflüssiges Öl oder Fett
Thick oil or grease

**Moebius
HP-1300**
ou / oder / or
Moebius D5



Graisse
Fett
Grease

Molykote DX



Huile fine
Dünnflüssiges Öl
Fine oil

Moebius 9010

	1. Lubrifier la pièce 48. 1. Teil 48 schmieren. Lubricate part 48.
	2. Tourner la pièce 53 d'environ 10 dents avec la correction rapide. Teil 53 mit Schnellkorrektur ca. 10 Zähne drehen. Rotate part 53 approx 10 teeth with rapide correction.
	3. Lubrifier à nouveau la pièce 48. Teil 48 nochmals schmieren. Lubricate again part 48.
	4. Tourner à nouveau la pièce 53 d'environ 10 dents avec la correction rapide. Teil 53 nochmals mit Schnellkorrektur ca. 10 Zähne drehen. Rotate part 53 approx 10 teeth with rapide correction again.

M_L Couple minimum pour dévisser

M_L Minimales Drehmoment zum Lösen

M_L Minimum torque for loosening

(b) 1,2 Ncm

Extraction de la tige de remon- toir

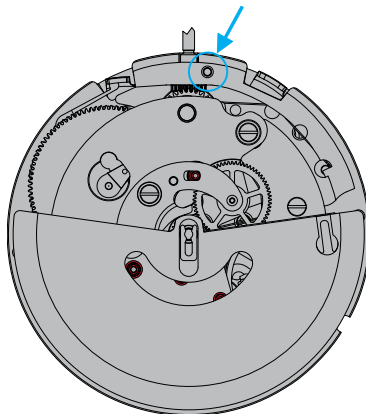
Repousser obligatoirement la tige de mise à l'heure en position 3 (mise à l'heure avec stop seconde) avant de presser sur le point à droite de la tirette.

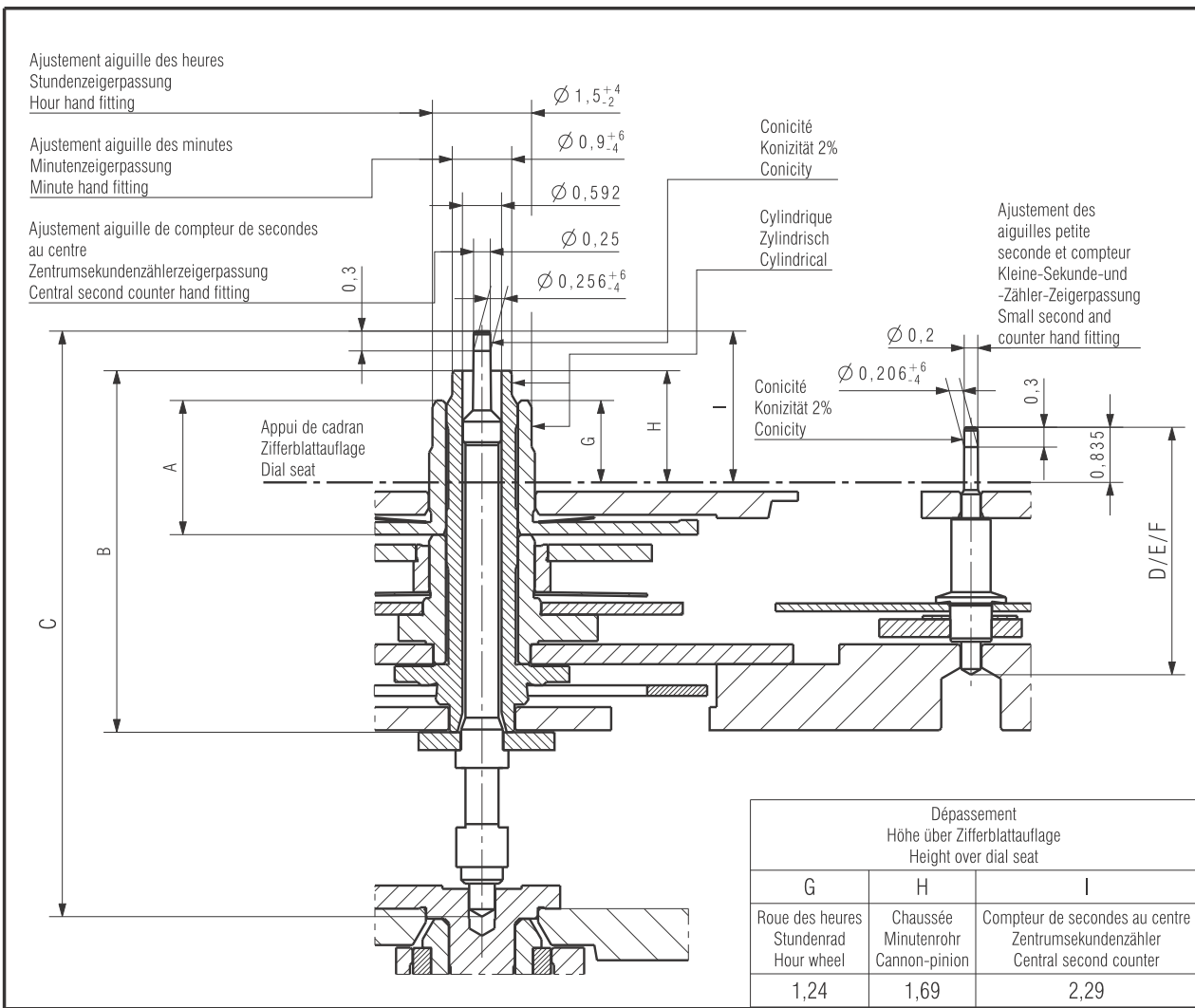
Entfernen der Aufzugwelle

Erst die Stellwelle in Position 3 (Zeigerstellung mit Sekundenstopp) drücken, dann zum Lösen der Stellwelle auf den Punkt rechts auf dem Winkelhebel drücken.

Extracting the winding stem

The handsetting stem must be pushed back to position 3 (time setting with stop-second) before pressing on the point lying on the right sider of the setting lever.





Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat		
G	H	I
Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Compteur de secondes au centre Zentrumsekundenzähler Central second counter
1,24	1,69	2,29

Aiguillage Zeigerwerkhöhe Hand fitting height	Longueur/Länge/Length					
	A	B	C	D	E	F
1	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Compteur de secondes au centre Zentrumsekundenzähler Central second counter	Roue secondes Sekundenrad Second wheel	Roue compteuse de minutes Minutenzählrad Minute-counting wheel	Roue compteuse d'heures Stundenzählrad Hour counting wheel
	2,03	5,47	8,86	7,58	4,45	3,75

Aiguilles Zeiger Hands	Aiguille d'heure Stundenzeiger Hour hand	Aiguille de minute Minutenzeiger Minute hand	Aiguille de compteur de sec. au centre Zentrumsekunden- zähleranzeige Central second counter hand	Aiguille de petite seconde Kleine-Sekunde- Zeiger Small second hand	Aiguille de petit compteur Kleiner-Zähler- Zeiger Small counter hand
Masse/Masse/Mass	mg		15	6	6
Balourd/Unwucht/Unbalance	μ Nm		3	0,055	0,20
Inertie/Trägheit/Inertia	gmm ²		-	0,56	0,15
Force de chassage/Setzkraft/Press-in force	N		40	40	25

Kaliber / Calibre / Caliber C01211	Masstab Echelle Scale --		CATIA V5
		Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm	Tol.1/1000 mm

AIGUILLAGES ZEIGERWERKHÖHEN HAND FITTING HEIGHTS	Version 02	Revision Révision 00	Blatt Feuille Sheet 01/01
---	----------------------	-----------------------------------	---

ETA SA MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE DEPUIS 1793 A COMPANY OF THE SWATCH GROUP	Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for Aenderung/Modification 29835	Klass. Class. ZVACC	KUN
		Erstellt Elabli Created 24.01.2014 KEG	Geprüft Contrôlé Controlled 27.01.2014 HID

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est comié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

**Modifications comparées aux versions
précédentes du document****Änderungen gegenüber vorher-
gehenden Dokumentversionen****Modifications compared with previous
document versions**

Version	Date Datum Date	Modification	Änderung	Modification	Page Seite Page
06	25.02.2014	Correction texte	Textkorrektur	Text correction	3
		Nouveau plan	Neue Zeichnung	New drawing	19
05	20.12.2013	Correction ordre des fournitures	Reihenfolge Bestandteile	Order of spare parts correction	3-4, 6-17
		Ajout ou suppression de la variante	Variante zusätzlich oder entfernt	Addition or removal variant	3-4, 6-17
		Nouvelles illustrations	Neue Illustrationen	New illustrations	6-17
04	19.11.2013	Nouvelles illustrations	Neue Illustrationen	New illustrations	6-8, 10, 14, 16
		Ajout lubrifications	Zusatz Schmieren	Addition lubrication	9, 11, 15, 17
03	12.07.2013	Correction taille calibre	Werkdurchmesser geändert	Correction of the calibre size	1, 20
02	22.05.2013	Nouvelle adresse	Neue Adresse	New address	1, 5, 20
		Ajout lubrification	Zusatz Schmieren	Addition lubrication	10
01	21.06.2011	Extraction de la tige de remontoir	Entfernen der Aufzugswelle	Extracting the winding stem	18
		Ordre d'assemblage	Montagereihenfolge	Order of assembly	3-17
00	17.03.2011	Version de base	Basis Version	Basic version	--

Sous réserve de toutes modifications.

Änderungen vorbehalten.

All modifications reserved.

**Ce document se trouve sur le
Support Center Portal (SCP) :****www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Documents techniques

**Dieses Dokument finden Sie im
Support Center Portal (SCP):****www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Technische Dokumente

**This document can be found on the
Support Center Portal (SCP):****www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Technical Documents



ETA^{SA}
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

SC PRODUCT COMMUNICATION

Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 71 11
Fax +41 (0)32 655 71 74

contact@eta.ch
www.eta.ch